



EL LATIR DE LOS EQUIPOS

EDICIÓN ESPECIAL COLECCIONABLE - NÚMERO 1 / MARZO DE 2011
PLAN NACER ENTRE RÍOS - REPÚBLICA ARGENTINA

**Arte, Ciencia y Chagas: miradas posibles,
diálogos necesarios.**

"Olvidados" - Serie CHAGAS / Néstor Favre - Mossier / Óleo s/tela 80 x 100 cm. 2008 (Colección privada)



Memorias de un comienzo...

“La enfermedad de Chagas es una mancha que categoriza, que define pobreza, que marca las dificultades político-administrativas de la América Latina.

**Su control constituye una obligación moral y ética, ya que representa una gran deuda social que los latinoamericanos tenemos la obligación de saldar”
(João Carlos Pinto Dias, 1988)**



**“Simultáneamente a la producción científica es esencial, entonces, asumir la responsabilidad de contribuir al desarrollo de la capacidad de discernimiento de la gente, evitando el manejo exclusivo por parte de los expertos ya que favorece la instalación de formas sociales no democráticas”
(Sara Rietti, 1999)**

sumario

PÁG. 4



Sobre este número especial coleccionable de "El latir de los equipos"

PÁG. 5



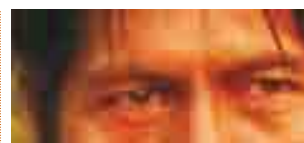
Algunas nociones generales sobre Chagas

PÁG. 6



Memorias de un comienzo: ¿Por qué Arte, Ciencia y Chagas?

PÁG. 7



Miradas posibles, diálogos necesarios...

PÁG. 8



Chagas en Entre Ríos, estado de situación y desafíos

PÁG. 9



Arte y Chagas: miradas necesarias, ¿diálogos posibles?

PÁG. 10



La mirada del pintor

PÁG. 12



La mirada de la escritora

PÁG. 14



Chagas, investigación y extensión en las Universidades Públicas de Entre Ríos

PÁG. 16



"CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias..."

PÁG. 17



Las miradas y las voces de quienes asistieron al encuentro en Paraná

PÁG. 18



Sobre las instituciones organizadoras del evento

El latir de los Equipos - ISSN 1853- 5232

Edición Especial "Arte, Ciencia y Chagas: miradas posibles, diálogos necesarios. Memorias de un comienzo..." - ISBN 978-987-26674-1-2

Staff:

Edición: Mariana Sanmartino y María Elena Ale
Revisión: María Emiliana Olguín y Paula Kindsvater
Diseño: María Emiliana Olguín, Paula Kindsvater y María Elena Ale

Agradecimientos:

Juan José Canosa (Presidente de SÍDECREER), Equipo Técnico de la Dirección de Epidemiología de Entre Ríos, Equipo Técnico de Plan Nacer Entre Ríos, Pablo Otero (Boletín Biológica), Juan Manuel Costa (El Birque Animaciones), Roque Herbel y todos los que participaron -organizando, asistiendo y difundiendo- de los eventos de Santa Fe y Paraná el 18 y 19 de noviembre de 2010.

Acerca de las Ediciones Especiales de "El latir de los equipos" - Publicación Bimestral

"El latir de los equipos" es una revista electrónica impulsada por la Coordinación y el Área de Comunicación del Plan Nacer Entre Ríos desde el mes de septiembre de 2010, con la finalidad de que los equipos sanitarios integrantes de la Red de prestadores con convenio, puedan compartir sus experiencias en cuanto a las acciones sanitarias referidas a la salud materno infantil.

La puesta en marcha de la iniciativa ha permitido visualizar la necesidad de enriquecer la propuesta a partir de la edición de otro espacio, el de los números especiales coleccionables dedicados exclusivamente a la publicación de aportes teóricos, resultados de investigaciones, relatos de experiencias, etc., referidos a temas particulares vinculados a la salud materno infantil como un modo de construcción colectiva del saber. Aspiramos a que la edición de los números especiales temáticos, de publicación bimestral, genere instancias de debate capaces de iluminar las miradas para enriquecer las prácticas cotidianas de cada uno de los actores involucrados.

Como un modo de inaugurar el espacio planteamos la reconstrucción de la memoria del encuentro Científico-Cultural "Arte, Ciencia y Chagas: miradas posibles, diálogos necesarios" (desarrollado en noviembre de 2010).

Con relación a los números posteriores se proponen temas como: "Determinantes de Salud y Equidad Social"; "Salud Materno - Infantil"; "Calidad de la Salud Pública. Los desafíos que quedan"; "Atención Primaria de la Salud. La estrategia que sigue vigente en la definición de Políticas Sanitarias". Invitamos a quienes quieran realizar aportes, nos envíen sus consultas y trabajos a:

María Elena Ale "El latir de los Equipos - Edición Especial Coleccionable". Alem 423 P/A. CP (3100), Paraná - Entre Ríos - Argentina
Tel: +54 (0343) 4313664 / E-mail: nacer_comunicacion@yahoo.com.ar



SONIA VELÁZQUEZ

Lic. en Trabajo Social
Coordinadora Unidad de Gestión Plan Nacer
Ministerio de Salud - Provincia de Entre Ríos
nacerer@yahoo.com.ar

Sobre este número especial coleccionable de “El latir de los equipos”

El Chagas constituye un complejo problema de salud pública, principalmente en Latinoamérica, donde afecta a casi 15 millones de personas, según estimaciones de la Organización Mundial de la Salud. Específicamente en Argentina se indica que existen en la actualidad más de 2 millones de personas infectadas¹.

Como grave problema de salud, el Chagas nos interpela acerca de los motivos por los cuales a más de 101 años de su descubrimiento por parte de la Ciencia, aún no ha sido erradicado.

En Entre Ríos, gracias al trabajo sostenido por parte de los equipos sanitarios que integran el sector de salud pública y en este sentido, un fuerte apoyo de los Gobiernos Provinciales, se ha logrado mantener la certificación de la interrupción de la transmisión vectorial otorgada en el año 2004 por la OMS-OPS y vamos camino a acreditar la recertificación de la situación.

Tomando como base que los bancos de sangre son seguros y no se han encontrado vectores infectados, en Entre Ríos la vía de transmisión se daría en forma vertical o connatal, por lo que las posibilidades de interrupción de la infección se convierten en un problema de índole materno-infantil.

Desde Plan Nacer auspiciamos las instancias de debates referidas a problemas que intervienen en el estado de salud de nuestras madres y nuestros niños y niñas. El Chagas nos estimula en la búsqueda constante de hacer

más efectivas nuestras intervenciones.

El reconstruir las prácticas a partir de la incorporación de enfoques diferentes es una tarea constante de quienes integramos el equipo técnico de la Coordinación del Plan en Entre Ríos, razón por la cual hemos apoyado la iniciativa de la Red Chagas Entre Ríos y del Grupo de Didáctica de las Ciencias (IFLYSIB, CONICET- UNLP)

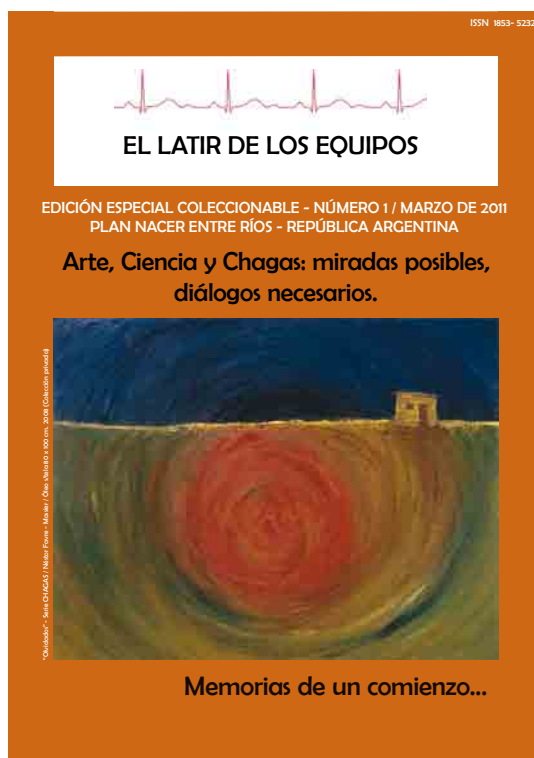
para la concreción de la actividad científico-cultural: “Arte, Ciencia y Chagas: miradas posibles, diálogos necesarios”, la cual se desarrolló en noviembre de 2010 gracias al apoyo de organizaciones dedicadas a la problemática y al auspicio de la Tarjeta SIDECREER.

Cada uno de los que asistimos al encuentro consideramos que tal experiencia fue extraordinaria en cuanto a la forma de abordaje del tema y, como equipo, nos parecía que la imposibilidad de asistir al evento no debía constituirse en un impedimento para poder participar de esta construcción colectiva del saber.

Dar a conocer esta experiencia es el motivo central del

presente número especial, con el cual anunciamos, además, la inauguración de un nuevo espacio, en donde a partir de temas específicos, podremos compartir saberes y experiencias que ayuden a iluminar las zonas grises referidas a la salud materno – infantil.

Espero que, luego de la lectura de la presente edición, puedan compartir con los integrantes de la Red Chagas Entre Ríos “sus miradas”, las cuales seguramente servirán al equipo técnico para proyectar nuevas actividades.



¹ Datos expuestos por el Dr. Héctor Freilij, Director del Programa Nacional de Chagas (Ministerio de Salud de la Nación) en su última visita a Paraná, con motivo del “Primer Seminario Provincial de Chagas: estrategias de abordaje para su erradicación” (04 de junio de 2010). Evento organizado por: FCVYS – UADER y Dirección de Epidemiología de Entre Ríos.

Algunas nociones generales sobre Chagas

Generalidades del Chagas¹

Desde el punto de vista biomédico, el Chagas (también conocido como Tripanosomiasis americana) puede definirse como una enfermedad parasitaria crónica, causada por un protozoo flagelado, el *Trypanosoma cruzi* (Figura 1). Este parásito se transmite al ser humano y otros mamíferos principalmente a través de las deyecciones de insectos hemípteros hematófagos, pertenecientes a la familia *Reduviidae*, subfamilia *Triatominae* (conocidos en Argentina como «vinchucas» o «chinchés») (Figura 2). Actualmente se conocen más de 130 especies de triatominos (Costa y Lorenzo, 2009), de las cuales más de la mitad se infectan en forma natural o experimentalmente con el *T. cruzi*. Otros mecanismos de transmisión del tripanosoma, aunque menos frecuentes, son la transfusión de sangre o el transplante de órganos de donantes infectados, la transmisión congénita de madres infectadas, la ingestión de sustancias contaminadas con los excrementos de los insectos vectores y algunos casos aislados, por accidentes laborales.

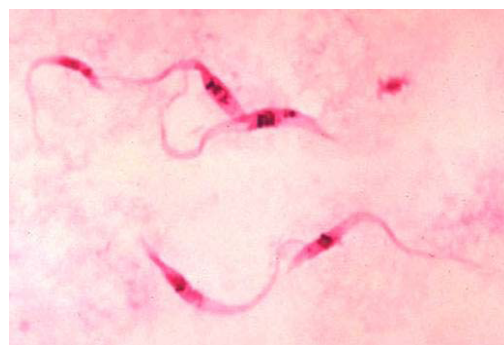


Figura 1: *Trypanosoma cruzi* visto al microscopio óptico (tinción con Giemsa) (Fuente: http://es.wikipedia.org/Brooke_Banner_wiki/Archivo:Trypanosoma_cruzi_crithidia.jpeg).



Figura 2: Adulto de vinchuca (*Triatoma infestans*). La barra negra representa un centímetro. (Fuente: foto de un adulto de *Triatoma infestans*, gentileza del Dr. Gerardo Marti (CONICET-CEPAVE, La Plata)).

En cuanto a la evolución de la enfermedad, se observa que después de 10 días de incubación, la persona entra en una fase aguda generalmente asintomática o que presenta síntomas inespecíficos como dolor de cabeza, fiebre prolongada y malestar general. Luego de un período que dura aproximadamente dos o tres meses, comienza una etapa también asintomática donde dan positivos los análisis de laboratorio, pero aparentemente la persona no desarrolla ninguna alteración orgánica atribuible al Chagas. El 75% de los individuos infectados permanecerá en esta fase durante toda su vida, el resto evolucionará hacia una etapa crónica luego de 15 a 20 años, y desarrollará lesiones de diversa complejidad principalmente en el corazón, pero también en el tracto digestivo o el sistema nervioso (Coura, 2007).

El Chagas constituye uno de los problemas de salud pública más graves de América Latina y se trata de una de las endemias más expandida del continente. Sin embargo, no se cuenta actualmente con cifras que representen de manera confiable la magnitud real del problema, estimando que existen -al menos- 15 millones de personas infectadas y una población en riesgo de 28 millones (OMS, 2007). La situación de los datos con los que se cuenta en Argentina no escapa a esta realidad continental, y se desconoce la cantidad de personas infectadas con el *T. cruzi* en el país (Zabala, 2009).

Dadas las características del contexto donde el Chagas existe, se trata de un problema complejo y profundamente social que supera ampliamente los límites de lo biomédico y que requiere aproximaciones de investigación, prevención, control y tratamiento que brinden respuestas integrales, acordes a las particularidades de los escenarios actuales (Sanmartino, 2006; Briceño León y Galván, 2007).

¹ Extraído de: Sanmartino M. «La bióloga que cambió de rumbo». Sección «Una investigadora nos cuenta su trabajo». Boletín Biológica 19: 16-23. 2011. Para acceder al artículo y a las referencias bibliográficas completas: [http://www.boletinbiologica.com.ar/pdfs/N19/Sanmartino\(investigador19\).pdf](http://www.boletinbiologica.com.ar/pdfs/N19/Sanmartino(investigador19).pdf)



Boletín
Biológica

Es una Revista de entrega gratuita en formato digital, dedicada a difundir las ciencias biológicas y su enseñanza. Si desea suscribirse a esta publicación digital, sólo debe completar el formulario disponible en:

<http://www.boletinbiologica.com.ar/suscripcion.html>

Esta publicación está hecha por y para personas dedicadas e involucradas con la educación; ayúdenos difundiendo esta propuesta educativa.



MARIANA SANMARTINO

Bióloga y Dra. en Cs. de la Educación
Investigadora de CONICET
Integrante del Grupo de Didáctica de las Ciencias
(IFLYSIB, CCT La Plata, CONICET-UNLP)

mariana.sanmartino@gmail.com

Memorias de un comienzo: ¿Por qué Arte, Ciencia y Chagas?

Porque hace más de 10 años asumí, sin darme cuenta en aquella época, el desafío de aportar otras miradas y otras herramientas generalmente no tenidas en cuenta en los abordajes que buscan hacer frente a la problemática del Chagas, pero tan necesarias como aquellas sí tenidas en cuenta.

Porque ese desafío me lleva por caminos impensados pero gratificantes y llenos de enseñanzas...

Porque en esta búsqueda, desde hace un largo tiempo, vengo sumando de manera aún no sistemática, y por ahora un poco a modo de "colección personal", expresiones culturales y artísticas que voy encontrando (o que me van encontrando) y que hablan o muestran de alguna manera el tema Chagas.

Porque últimamente he logrado -junto a otras personas que apuestan también a la búsqueda de alternativas- concretar algunas ideas de esas que una tiene casi como "locuras" en algún rincón de su cabeza. Ideas que, al verse realizadas, emocionan y muestran que vale la pena arriesgarse, pelearse un poco y desvelarse otro tanto.

Porque, como el ejercicio de reconstruir las memorias de un camino recorrido implica hilvanar una historia que pone en escena esa interacción con "los otros", me parece necesario destacar como antecedentes:

- El taller "Algunos cuadros, un reggae y un poema... raras excusas para hablar de Chagas", dictado en "La Vidriera de los científicos del CONICET", en el marco del Espacio Joven de la 36ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires en mayo de 2010. Actividad para chicos y chicas de escuelas primarias y secundarias que consistía en presentar la problemática del Chagas de manera no convencional, con el objetivo de interpelar a los participantes y promover el intercambio de preguntas y reflexiones.

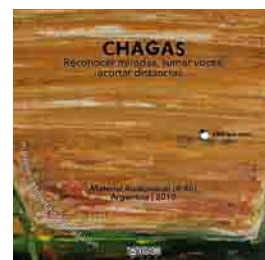


- El seminario-taller "La problemática del Chagas, ahora también urbana y global. Nuevas respuestas para nuevos escenarios" dictado junto con Néstor Favre-Mossier en el marco de la exposición de cuadros de su serie CHAGAS, durante la 20ª Conferencia Mundial de Promoción de la Salud de la UIPES (Unión Internacional de Promoción de la Salud y Educación para la Salud) en Ginebra (Suiza) en julio de 2010.



- La realización de "CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias", video-ilustración¹ de Sanmartino M, Costa JM, Favre-Mossier N, Mastropietro C y González R. Grupo de Didáctica de las Ciencias (IFLYSIB, CONICET-UNLP) y El Birque Animaciones. Llevado a cabo en Córdoba y La Plata en el año 2010.

- El encuentro de divulgación "Bichos en 3D, pinturas y algo más. Recursos y materiales para abordar el tema Chagas en contextos educativos", dictado junto con Janine Ramsey (investigadora del Instituto de Salud Pública de México) en la Facultad de Ciencias Naturales y Museo de la UNLP, en la ciudad de La Plata en noviembre de 2010.



- Por último, el 18 y 19 de noviembre de 2010, el desarrollo de la actividad científico cultural "Arte, ciencia y Chagas: miradas posibles, diálogos necesarios", que motivó la edición de esta publicación. El evento fue organizado por la Red Chagas Entre Ríos y el Grupo de Didáctica de las Ciencias. El mismo fue declarado de Interés Provincial por la Honorable Cámara de Senadores de la Provincia de Entre Ríos y de Interés General por la Coordinación del Plan Nacer Entre Ríos.

Y, finalmente, porque en lo personal creo que estas ideas, hoy plasmadas en actividades, encuentros y materiales, dan cuenta del comienzo de un camino al cual espero se sumen muchas y muchos caminantes...

¹ En la página 16 se presentan la descripción y fundamentos de este material audiovisual.



MARIA ELENA ALE

Estudiante Lic. en Trabajo Social - UNER
Integrante del Equipo Técnico Plan Nacer Entre Ríos
Responsable de Comunicación de la Red Chagas Entre Ríos

mariaelenaale@hotmail.com

Miradas posibles, diálogos necesarios.

Dijo Da Vinci: "La ciencia más útil es aquella cuyo fruto es el más comunicable". **Arte, Ciencia y Chagas: miradas posibles, diálogos necesarios**, es una propuesta que surge de la ineludible necesidad de incorporar miradas que enriquezcan el abordaje de un problema tan complejo como el Chagas. La historia de la ciencia nos advierte de este necesario encuentro, y quizás Da Vinci sea el ejemplo más cabal de lo que muchos han señalado a lo largo de los tiempos en que indefectiblemente en el arte hay ciencia y en la ciencia hay arte.

En la búsqueda de la verdad, la ciencia se atraviesa con los misterios de la vida, aquellos que hacen que el mismo fenómeno sea reinterpretado por los sujetos de distintas maneras por el solo hecho de ser sujetos. El arte permite conectarnos con nosotros mismos, con lo que somos y significamos como personas.

El Chagas debe ser considerado como un problema complejo que posee condicionantes biológicos, sociales, culturales, ambientales y que requiere, por lo tanto, de abordajes múltiples en la búsqueda de respuestas y soluciones. Más de 100 años han pasado desde que fue descubierta la enfermedad, millones de vidas transcurridas en su amplio prontuario de asesino silencioso que desafía la luz de los que pretenden señalarlo y se escabulle en las sombras de la naturalización y el olvido.

Bajo una propuesta "innovadora, atrevida y movilizadora" que busca romper con estereotipos referidos al abordaje del Chagas para resignificarlo y encararlo en lo concreto como un problema complejo, la Red de Chagas de Entre Ríos y el Grupo de Didáctica de las Ciencias (IFLYSIB, UNLP-CONICET) junto con otras organizaciones abocadas al trabajo en la temática, impulsaron la realización de un encuentro Científico-Cultural al que adhirió el Plan Nacer Entre Ríos.

La actividad se desarrolló en 2010, en dos instancias. La primera de ellas el jueves 18 de noviembre en el Rectorado y en el aula Mariano Moreno de la FCJS de la Universidad Nacional del Litoral (Santa Fé), cuya orga-



nización estuvo a cargo del Centro de Investigaciones en Endemias Nacionales (CIEN), la Escuela de Servicio Social y el Programa UNL Saludable. Mientras que la actividad del viernes 19 se desarrolló en Paraná, en el Museo



Provincial de Bellas Artes de Entre Ríos. De ambas instancias participaron como invitados especiales la Dra. Mariana Sanmartino, el artista plástico argentino Néstor Favre-Mossier y la periodista y escritora chilena Lic. Ivonne Coñuecar. Durante los dos encuentros se abordó la problemática desde múltiples miradas, con un fuerte planteo de lo imprescindible



que es escuchar, valorar y sumar todas las voces, principalmente las de quienes están afectados de una u otra manera por

el Chagas. Además, tanto en Santa Fe como en Paraná se contó con disertantes locales¹ que, además de caracterizar el "estado de situación" local sobre la problemática, compartieron diferentes experiencias que hacen al trabajo cotidiano. Al finalizar, se proyectó el video "CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias..."

El trabajo colaborativo desde una perspectiva de intersaberes, el aunar esfuerzos y trabajar como un gran equipo a fin de reconstruir nuestras propias prácticas para desafiar y acorralar a un problema tan grave que atenta contra el futuro de millones de argentinos es el camino optado. En eso estamos, sumando voluntades...

¹ En Santa Fe, Mirtha Streiger y María Celia Mainero y en Paraná, Patricia Riobó, Miguel Ángel Demonte, Silvina Saavedra y Pablo Húmpola.

"A partir de una mirada esperanzada y del balance de lo recorrido hasta aquí, nos gusta pensar que esto recién comienza. Ojalá, en un futuro no muy lejano, tengamos más ejemplos para contar y más personas para sumar... Más sueños hechos realidad en la búsqueda de respuestas concretas para hacer frente a este tema que nos preocupa, nos convoca y nos moviliza." Las Editoras



SILVINA SAAVEDRA

Médica Veterinaria
Directora de Epidemiología
Ministerio de Salud - Provincia de Entre Ríos

epidpar@hotmail.com

Chagas en Entre Ríos, estado de situación y desafíos

En el año 2004 se certificó a la provincia de Entre Ríos como libre de transmisión vectorial. Esta situación es un logro que debe mantenerse, no tenemos vectores infectados y los vectores que quedan son del peridomicilio.



Pero sí hay en la provincia personas que tienen Chagas y es fundamental seguir trabajando fuertemente, porque creo que ésta es la parte que no se ve, justamente la parte más difícil de encarar. Cuando hay vinchucas, las vemos, entonces se va con todo el equipo, se fumiga o tenemos la denuncia de que en tal o cual lugar o casa encontraron estos insectos.

El problema es cuando tenemos pacientes con Chagas (y tal vez los que debemos priorizar son los niños) asintomáticos en su mayoría, pero que sí están llevando -al menos, potencialmente- una enfermedad.



Eso es lo que no vemos y es ahí donde debemos trabajar energicamente, porque es esa parte de la población la que se va a curar y gracias a la que, en un futuro tal vez no muy lejano, podamos decir que Entre Ríos está libre de Chagas.

Ahora tenemos la intención de encarar la recertificación de la no transmisión vectorial y también valoramos enormemente las acciones llevadas hasta el momento que, aunque parezcan compulsivas o pequeñas, son muy productivas.

Es precisamente gracias a esas acciones que se va identificando gente con la patología ya instalada, adultos que tiene Chagas; y por esas acciones también vemos que por suerte no hemos encontrado niños con serología positiva. Digo "por suerte" porque el hecho de no encontrar chicos infectados nos da un alivio al mostrar que sigue sin haber transmisión vectorial.

Esta iniciativa que hoy nos convoca, para mí es sumamente positiva; es muy bueno lo que se está implementando. La Red de Chagas se formó a partir de la primera reunión provincial que se hizo en junio de 2010; al principio con una página en una red social como Facebook, que nos permite visualizar muchos comentarios y donde también se van subiendo fotos del trabajo que se hace y aportes muy valiosos de muchos de los integrantes.



Gracias también a aquella reunión se involucraron muchas personas para quienes el Chagas estaba olvidado y fue una instancia en donde pudieron ver, nuevamente, que la patología tiene que ser reconocida y tratada.





MARIANA SANMARTINO

Bióloga y Dra. en Cs. de la Educación
Investigadora de CONICET
Integrante del Grupo de Didáctica de las Ciencias
(IFLYSIB, CCT La Plata, CONICET-UNLP)

mariana.sanmartino@gmail.com

Arte y Chagas: miradas necesarias, ¿diálogos posibles?

Cuando se habla de Chagas, en muchos ámbitos puede resultar casi natural la relación que tiene el “sector científico” con el tema. Además, es indiscutible el rol que cumplen muchas de las Ciencias Médicas, las Naturales y también las Exactas en la búsqueda de soluciones y conocimientos esclarecedores en torno a esta problemática.

En este sentido, “la ciencia” ha avanzado, y mucho, en cuanto al abordaje de la enfermedad. Sin embargo quedan voces sin ser escuchadas, restan múltiples miradas a tener en cuenta y existe un sinnúmero de diálogos pendientes. Todo esto se traduce en el hecho de que, a más de 100 años de las primeras publicaciones científicas referidas al Chagas, éste siga siendo un gravísimo problema para millones de personas, cuya solución definitiva es aún difícil vislumbrar.

Sin embargo, cuando pensamos en el vínculo entre “otras ciencias” y Chagas, esto de los roles se vuelve -lamentablemente- más discutible para algunos... Conocemos el parásito, sabemos de los hábitos del insecto; pero apenas entendemos, o sólo tenemos hipótesis generales, sobre el comportamiento del individuo que la padece, decía en 1990 el sociólogo venezolano Roberto Briceño-León¹. Esta apreciación sigue vigente, en parte porque aún no se ha dado lugar de manera sistemática al aporte de las Ciencias Sociales y en parte también porque es necesario recordar que los verdaderos protagonistas de esta historia son las personas que padecen de alguna u otra forma las consecuencias de este flagelo. Y recordar esto implica considerar a esas personas como actores activos de las decisiones y las respuestas y no como destinatarios pasivos de acciones, muchas veces pensadas a cientos de kilómetros (geográficos o culturales) de donde el Chagas existe.

En realidad, nos guste o no, cuando se habla de Chagas se dice mucho más de lo que se cree. El Chagas no es sólo una enfermedad, es un problema sumamente complejo, y considerarlo de esta manera implica abordar problemáti-

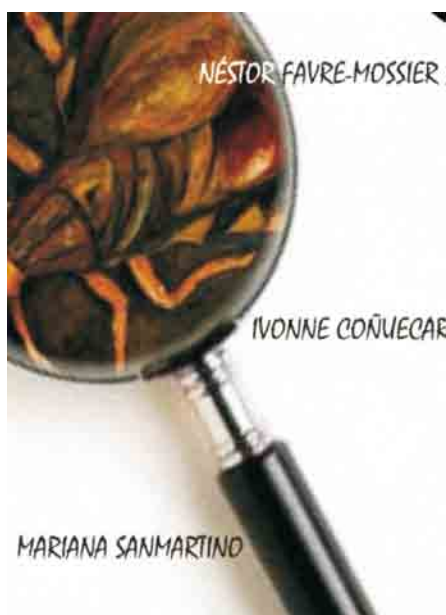
cas como la pobreza, la toma de decisiones, las cuestiones culturales, educativas, ambientales y sociales. De este modo, romper con enfoques clásicos significa también romper con soluciones lineales y simplistas. **No tenemos más remedio que ser imaginativos, flexibles y desprejuiciados**, dijo Carlos Morel² en 1999³. Qué bueno sería que quienes abordamos esta problemática -desde cualquier sector y disciplina- nos sintiéramos interpelados por el llamado a mirar el tema de otra manera, respetando todas las voces y miradas.

Para esto, no tenemos más remedio que ser, además, humildes y autocríticos.

En esta necesidad de sumar saberes y sentires, estamos hoy participando (al escribir, difundir y leer estas páginas) de un nuevo desafío: el de involucrar y sentar en la misma mesa de debate a representantes del “universo” cultural. Si planteamos entonces la relación Arte y Chagas, el vínculo ya no parece tan natural, aparecen algunos silencios y más de un interlocutor frunce el seño y mira desconfiado. Sin embargo, los aportes y trayectorias de Néstor Favre-Mossier (páginas 10 y 11) y de Ivonne Coñuecar (páginas 12 y 13), el haber concretado las actividades del 18 y 19 de noviembre de 2010 y las repercusiones que está teniendo hasta ahora el

material “CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias” (página 16), demuestran no sólo que sí es posible la mirada del Arte sobre el Chagas, sino que es necesaria y recomendable. El Arte convoca e interpela a las personas desde lugares a los cuales la Ciencia no llegaría jamás, aportando sensibilidad y profundidad en la interpretación y análisis de temas como éste.

Frente a la problemática del Chagas, si queremos de una vez conseguir resultados que se sostengan en el tiempo, es fundamental que reconozcamos cuán necesarias son todas las miradas (incluso las insospechadamente involucradas) y que, en ese reconocimiento, es de todos el desafío de hacer posibles los diálogos...



1 BRICEÑO-LEÓN R. (1990) La casa enferma. Sociología de la enfermedad de Chagas. Caracas: Fondo Editorial Acta Científica Venezolana, Consorcio de Ediciones Capriles.

2 En el año 1999, el Dr. Carlos Morel era el director del Programa Especial para la Investigación y la Educación en Enfermedades Tropicales (TDR) de la Organización Mundial de la Salud.

3 MOREL, C. (1999). Chagas Disease, from Discovery to Control – and Beyond: History, Myths and Lessons to Take Home. Mem. Inst. Oswaldo Cruz. 94 (Suppl. 1): 3-16.



NÉSTOR FAVRE-MOSSIER

Artista Plástico
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

nestor@favre-mossier.com.ar

La mirada del pintor

Como artista plástico no voy a hablar de la enfermedad propiamente dicha, sino que voy a tratar de transmitir lo que sentí a causa de varios acontecimientos que me sucedieron a partir del año 2005, y que dieron origen a mi trabajo "CHAGAS".

Todo empezó allá por marzo de ese año, cuando conocí a una persona de clase media acomodada, que viviendo en un barrio emblemático de la ciudad de Buenos Aires como es Palermo; hija de un ingeniero y de una madre ejecutiva, un día descubrió a través de un examen prelaboral que tenía Chagas. Obviamente -como ella- yo me encontraba totalmente desinformado respecto al tema; lo único que tenía en la memoria era lo que había estudiado en el colegio secundario o bien, aún más lejos, en la escuela primaria; quedando grabado en mí los sobrecitos que nos entregaban para juntar fondos para la lucha contra la enfermedad. Por lo tanto, reencontrarme con la problemática después de tantos años fue muy extraño.

Con el correr de los meses, una pintora holandesa, Hetty Van Der Linden, quien anda por el mundo con su proyecto "Pintar un Futuro", me convocó a un encierro de artistas plásticos en San Salvador de Jujuy, con otros colegas de Canadá, Holanda, Italia, Chile y Argentina. La idea era adentrarnos en la precordillera y ahí contactarnos con escuelas rurales donde, luego de presentarse Hetty con las autoridades, hacíamos pintar a los niños. Pegábamos los papeles que ellos nos entregaban en las telas aún blancas y a partir de allí completábamos una obra. Nuestros cuadros fueron llevados a Europa por Hetty con el fin de ser vendidos para recaudar fondos para su proyecto. Meses después recibí un correo electrónico donde Hetty me contaba que mi segundo cuadro había sido vendido a una "millonaria" de la construcción de Marbella, que con ese dinero iba a poder hacer una casita para una señora que vivía en el impenetrable Chaqueño y que iba a sobrar dinero como para hacer un aljibe vecinal. Cuando abrí el documento adjunto al mensaje y vi en la fotografía la casita en la que vivía por esa época la señora a la cual Hetty hacía referencia, ¡casi me muero! Obviamente para una persona como yo, alejada de esa situación social, la sensación no podía ser menor; mi primer pensamiento fue: "¡La pucha!, ese rancho debe estar lleno de vinchucas..."

Pero algo más me sucedió... Yo sentí que a ese paisaje lo conocía de cerca; mi madre es santiagueña y recordé haber visto imágenes similares en sus fotografías de niña. En una reunión familiar, típica de los domingos, le pregunté acerca de la enfermedad y si conocía a las vinchucas; empezó a narrar viejos recuerdos de infancia, cosas que nunca había contado. Que cuando iba a visitar a su abuela en Suri Pozo, pequeña localidad situada a pocos kilómetros de La Banda, en

Santiago del Estero -actualmente un paraje-, y se quedaba a pasar algunos días, a la hora de dormir se tapaba con frazadas, aún a expensas del calor de las siestas santiagueñas, y por supuesto por las noches, para evitar que cayeran sobre ella las vinchucas. Recordaba también cómo se escuchaban los golpeteos que hacían cuando se tiraban del techo.



Todas estas hondas angustias me fueron llevando a pensar en pintar sobre la enfermedad de Chagas. Una mañana, tomando un café y leyendo un diario, encontré una nota donde se mencionaba que faltaba poco para cumplirse 100 años del descubrimiento de la enfermedad -estoy hablando de principios del año 2007-. Realmente me resultó shockeante. ¿Cómo 100 años!, y no han hecho nada? Es decir, la gente se sigue muriendo de Chagas, y en silencio...

Como se ve, la idea -como en ningún otro tema- no salió de un día para el otro; primero fueron bocetos hechos en servilletas de bares, los que mostraba cuando llegaba a casa o me reunía con amigos; quienes se sorprendían y no se alegraban demasiado -uno intenta también vivir de esto y no creo que alguien quiera comprar un cuadro de una vinchuca para adornar un living-. Intenté convencerlos; creo que todavía no lo entienden. Pero también me pasó lo mismo en otros ámbitos; la revelación para mí fue con el cultural, encontrar que cada vez que hablaba del Chagas y al descubrir que estaba pintándolo, todos se horrorizaban; donde los comentarios que recibía eran totalmente negativos, al punto tal de plantearme en algún momento que "¿por qué Chagas?, ¡si no tiene glamour!". Estoy hablando de personas ocupando puestos altísimos en el ámbito de la cultura a nivel nacional...

Luego de los bocetos, y para profundizarlos, lo primero que hice fue estudiar un poquito el tema; no podía encararlo por más que lo sintiera sino sabía de qué estaba hablando. Para esa época era neófito; ahora soy medio neófito en esto. Con el correr del tiempo descubrí que a lo largo del país se está haciendo mucho sobre y para contrarrestar la problemática del Chagas. Si bien tengo una mirada pesimista sobre el tema, reconozco los logros y los sacrificios de cientos de profesionales. Pero en esos momentos me dejé llevar más que nada por las sensaciones, como cualquier otro artista.

Con el primer cuadro intentaba colocar en tiempo y espacio el trabajo; imaginaba que el Chagas estaba circunscrito a Latinoamérica, pero me quería centrar en Sudamérica (bastante lejos de la realidad). Hoy sé que hay Chagas en muchos lugares del mundo. Así que tomé el mapa de Sudamérica y lo convertí en vinchuca e irónicamente lo llamé **UNIÓN LATINOAMERICANA**, por aquello que en algún momento todos soñamos. Había encontrado un factor común a lo largo de todo el continente: la vinchuca.



UNION LATINOAMERICANA
Oleo s/tela, 100 x 100 cm. 2007

Respecto a **LAS LOMITAS 23:59**, pinté la casa rancho de la señora del Impenetrable Chaqueño, a la que le sumé sensaciones encontradas y traídas de un trabajo de campo que hice durante casi dos años en Formosa, Chaco y Santiago del Estero. Las



LAS LOMITAS 23:59. Oleo s/tela, 120 x 90 cm. 2007

Lomitas es un pueblo formoseño muy pobre. Traté de ubicar en ese cielo, en esa caída de la noche, rasgos de sangre, que no es más que el recorrido de las vinchucas por una pared ficticia.

Sobre el final de la serie busqué despegarme del trabajo -mi psiquis lo necesitaba-; me pregunté ¿qué era para mí el Chagas? Después de 2 años de investigación, el tema de pintar sobre ello, el meterme en los montes y demás, las charlas con enfermos, con profesionales que la pelean a diario, etc., etc., llegué a la única palabra que para mí fue y es sinónimo de Chagas: **SILENCIO**. Silencio en el que actúa la vinchuca;

silencio en el que las carnes son perforadas; silencio de los propios pobladores, porque cuando empecé con mi investigación de campo y pregunta-



SILENCIO. Oleo s/tela, 100 x 100 cm. 2009

ba a los propios afectados qué pasaba con esa enfermedad, como respuesta obtenía "y sí, la vinchuca...", pero tenemos problemas mucho más importantes y más graves, entre ellos la falta de agua", que la vinchuca estaba ahí, que de vez en cuando iban a fumigar, en algunos casos cada 6 meses, en otros hacía 3 años. El silencio oficial; el silencio de mi ciudad; el silencio propio del medio plástico o el del medio cultural.

Como artista visual sentía la obligación moral de mostrar -a mi parecer- el núcleo de la enfermedad: el problema social. Necesitaba encontrar una pintura que lo sintetizara y lo denunciara, así nació **OLVIDADOS**. Con ese núcleo rojo que representa a la madre tierra, tan envuelto pero



OLVIDADOS. Oleo s/tela, 80 x 100 cm. 2008

tan presionado por la noche, que es el momento en que actúa la vinchuca, en esos ranchos, tan pequeños para el paisaje.

(...) pensar que se va a acabar el Chagas por mis cuadros es utópico... Pensar que durante 100 años después del descubrimiento de la enfermedad va a cambiar por mis cuadros, es ilógico. Pero, si no creyese en nosotros, los seres humanos, en la vida, realmente no sería artista; por lo tanto, si encuentro que me están escuchando y encuentro que alguien puede pararse frente a uno de mis cuadros y manifestarse, creo que valió la pena.

(...) No soy un pintor de protesta, pero protesto con mis pinturas, quiero cambiar algo. Yo no quiero que mis hijos vivan en un ámbito como el que vivió mi madre, por ejemplo. Por lo tanto, vuelvo a insistir, el compromiso es con la vida. Con la vida de mis hijos, con mi vida, con la vida de ustedes; después, cada uno hace lo que puede o quiere desde su ámbito.

(...) Uno no va detrás de un resultado, pero los resultados lo buscan a uno porque hay gente a la que les pasan cosas similares, sino miremos aquí: a Ivonne la conocí ayer, pero mientras yo pintaba mis cuadros, ella estaba escribiendo su libro en su país, Chile- a igual tiempo. La vida nos puso acá. Creo que es interesante la multiplicación de voces, y lo creo valedero porque la causa es justa.



IVONNE COÑUECAR

Licenciada en Comunicación Social / Periodista
Estudiante de Magíster en Literatura Hispanoamericana Contemporánea,
Universidad Austral de Chile.

iconuecar@gmail.com

La mirada de la escritora

Cuando escribí CHAGAS, hace dos años atrás aproximadamente, no sabía bien en qué me estaba metiendo, nunca pensé que existiera realmente porque siempre se dijo que estaba erradicado en Chile.

En el transcurso del tiempo, surgían estas voces que decían que sí, que existe, en contraposición a las que sostenían que no existe. Luego me enteré de que por razones políticas se invisibilizaron deliberadamente muchas enfermedades como una forma de mantener el control, para hacer creer que en el país estaba todo bien.

Y, mantuve un poco en silencio el poemario, hasta que vi la convocatoria de un concurso de poesía nacional, lo presenté y obtuve una mención. Cuando fui a la premiación nadie me dijo nada del libro, creo que el tema es tan desconocido que no quisieron preguntar.

Y luego lo presenté en Santiago, Temuco y Valdivia en realidad como una edición muy pequeña, con una editorial independiente (editorial FUGA) con la que también lo tenemos liberado de contenido si alguien lo quiere bajar de Internet, para leer o descargar¹.

El asunto es que nunca pude imaginar la proyección de esto, y cada vez que presentaba el libro, en cada ciudad tenía que contar qué era el Chagas y que sí existe realmente y que no está erradicado. Formalmente pregunté en el Ministerio de Salud de Chile si había algo con respecto al Chagas y no, con la voluntad característica de los servicios públicos.

Luego presenté el libro en Valdivia y a raíz de eso Mariana Sanmartino me contactó a través del Facebook y una cosa llevó a la otra, eso explica que yo este aquí, además de la voluntad y el lindo trabajo que realiza Mariana de mostrar la Ciencia y el Arte. Yo les comentaba a mis amigos en Valdivia que eso es impensable para nuestro país. No se qué tan común es acá, pero esto de cosas multidisciplinarias está recién entrando en Chile hace muy poco tiempo y se da entre áreas muy afines, y colocar al arte como un área anexa a un equipo multidisciplinario es aún impensable.

La convocatoria es muy amplia y es muy linda también, porque se dan distintas perspectivas. Los artistas tenemos un poco la capacidad de sensibilizar y a veces con tanto dato duro es necesario que se dé una mirada más desde lo personal.

¹ <http://www.scribd.com/doc/36987547/Chagas-Final-PrT> (link sólo para lectura) para bajarlo deben buscar por "Ivonne Coñuecar" y "Chagas".

Fragmentos de CHAGAS²

[a modo de introducción a las Américas epidemias]

Chagásica la herida de la vinchuca / corazón discapacidad y muerte / desde geografías americanas / se despliegan miles de insectos / pobreza rural / periférica / tercermundista / heredada / desde la placenta sin erradicación / síntomas posteriores / décadas de infección / una insalvable fiesta de abandonos / como medida preventiva: / persígase a los infectados / prohíbasele el contacto con familiares directos.

Chagas / también me llaman benchuca. vinchuca. kissing bug. chipo. chupança. barbeiro. chinchas. / recorro América como patrona de fundo / me dicen erradicada / castigo de pobres / soy el mito de los consultorios clínicos / disfrazan mi inexistencia con encuestas / y mato allá por las fronteras / (variaciones sobre la erradicación de la vinchuca y el mal de Chagas)

también me llaman benchuca.

vinchuca. kissing bug.

chipo. chupança. barbeiro.

chinchas. chinchas.

II. chagas me hizo así / una muerte súbita pendiente / el corazón decía / me quitaron toda la sangre al nacer / se retuerce / me dejaron algo espeso dentro que se mueve y ronca / babea la vinchuca en el borde de mis heridas / la erradicada / chagas / es el nombre que le dimos a la carencia / le digo que tome sus medicamentos / que me busque una madre y una jeringa.

XV. latinoamérica es la refugiada de guerra / nos mordemos las manos / de obreros mal pagados / los yanquis contagian obesidad / vemos tanta televisión tanta / que no creemos en créditos finales / latinoamérica está con nosotros / en el denominador chagásico común / en chile decimos democracia / y compramos un pantalla plana / con un yanqui haciendo hipnosis / vendemos realismo mágico a los europeos / poblaciones callampa / tomas / favelas / reductos / guettos / ratas / bichos inundando las calles / perros muriendo hombres / hombres muriendo perros / pistolas sonando en manos de pendejos / la prensa arrastra el día inútilmente / la iglesia pide bonos en las misas / el gobierno aúlla la crisis / mi colegio exitista dice que no lo logré / chagas deshaciéndose de unos cincuenta mil al año / qué conveniente la erradicación de la vinchuca / ahora que morimos / de pobres y punto.

XVII. te llevaste tu país como quien arrastra el mantel de una mesa / dije podríamos viajar / conocer mi tercermundo y mi cuarto / que nos caguen las vinchucas erradicadas de encuestas / yo te digo cariño cariño te digo / ya no hay países / nos callamos / itodo ese mundial invento de que somos libres! / entonces sientas a otro en tu mesa / le presentas a tus padres / representantes de la masa nacional / no le podrías contar a tu madre / nuestros pormenores / la traición que transitas / yo tan common people / entré a tu país sin identidad / expropié tus tierras / las letras creíste mías / latinoamérica somos todos / no olvides tantos nombres / cuando duelan tus heridas / mirar nuestros pies / cuando quedemos descalzas / no donar algo de mi / cuando me silencie / es el chagas.



XVIII. en una extranjera me he convertido / un chile con hijos que no me esperan / el primitivismo de mi vinchuca / de mi Chagas / tercermundista soy / catorce horas de vuelo para llegar a Europa / piensan que podría salvarme / nunca salí de casa

Coincido con lo que dice Néstor en que finalmente no vas a lograr cambiar el mundo en un día con una obra, pero yo creo que aquí está la visibilización y lo que una hace, y otros te encuentran, y así se van formando las redes, porque aquí ¿quién nos convoca a todos?: ¡el Chagas!

En mi país, por ejemplo, sería impensable una convocatoria así por Chagas, la gente que iba a ver la presentación de "CHAGAS", que también era harta convocatoria, iban porque saben que escribo pero no porque fuera a presentar este tema. Y cuando se iban decían "oye voy a averiguar más sobre esto", y yo pensaba: ¡qué bien!, qué bien que se esté instalando y que vuelva este tema porque yo sé que en el norte de Chile sí existe esto y como es de sectores pobres simplemente no llama la atención.

2 CHAGAS (Editorial Fuga, 2010), poema extenso con el que la autora obtuvo la segunda mención honrosa en el Concurso Nacional de Poesía Eduardo Anguita (Chile).

Chagas, investigación y extensión en las Universidades Públicas de Entre Ríos



PATRICIA RIOBÓ

Mg. Lic. Cs. Químicas.
Laboratorio de Bioelectricidad FIUNER
Laboratorio de Biología Molecular FCVS UADER.
Directora de proyectos que se detallan a continuación.
y Red Chagas Entre Ríos.

priobo@bioingenieria.edu.ar

Si hay algo para rescatar del trabajo desde la Universidad con relación a la problemática del Chagas en Entre Ríos, es que cada una de las acciones llevadas adelante se han encarado seriamente y de un modo sostenido. Algunas de ellas fueron desarrolladas con mayor éxito que otras, pero cada una de las experiencias ha sido útil en la construcción de intervenciones más integrales y por ende más efectivas.

Entre los proyectos desarrollados desde el ámbito universitario tanto en la Universidad Nacional de Entre Ríos (UNER) como en la Universidad Autónoma de Entre Ríos (UADER) vale la pena destacar:

Extensión: “Relevamiento de Patologías Cardíacas en la Provincia de Entre Ríos”, 1998/2001. “Programa de promoción para la atención a niños y embarazadas chagásicos de la Provincia de Entre Ríos”, 2001/2004. “Formación de Redes Sociales para la Prevención de la Transmisión madre-hijo de la Enfermedad de Chagas en el Departamento Villaguay”, 2007. “Promoción de la atención de embarazadas seropositivas para Chagas y sus hijos”, 2007. “Gurises sin Chagas”, 2008. “Entre Ríos sin Chagas”, UADER 2010 - UNER 2011. “Red Chagas Entre Ríos, herramienta para la construcción de diálogos posibles y necesarios”, convocatoria 2010 - FIUNER (en evaluación).

Investigación: “Efecto de anticuerpos contra receptores beta adrenérgicos sobre las propiedades eléctricas del corazón”, UNER 1995-2001. “Estrategias de intervención para la interrupción de la transmisión congénita de *T. cruzi* en la provincia de Entre Ríos”, subsidiado por la Fundación Bunge y Born y la UADER, 2004/2006. Montaje del laboratorio de biología molecular para la enfermedad de Chagas para incorporar la reacción en cadena de polimerasa para kDNA de *T. cruzi* en el seguimiento de los infectados bajo tratamiento etiológico.

Voluntariado Universitario: “Formación de Redes Sociales para la Prevención de la Transmisión Vertical de la Enfermedad de Chagas”, 2006 UADER. “ENTRE RÍOS ENTRE TODOS: Formación de Redes Sociales para la Prevención de la Transmisión Vertical de la Enfermedad de Chagas”, 2008. UADER. “Ronda sanitaria itinerante para comunidades rurales y dispersas”, 2010/2011 UADER/Plan Nacer.

Proyectos Federales de Innovación Productiva: “Propuesta de mejoramiento del sistema de atención pública para la detección del Chagas congénito y pediátrico. Redacción del

Manual Operativo basado en normas de calidad”, 2010. “Calidad en atención primaria de la salud: Diseño e implementación del sistema de Gestión de Calidad del Laboratorio Provincial de Epidemiología”, 2010.

Además de los proyectos mencionados, el trabajo colaborativo con organismos vinculados al Ministerio de Salud de la Provincia, nos ha permitido ser partícipes en la ejecución de políticas públicas que intervienen efectivamente en la problemática; y junto a la Honorable Cámara de Diputados provincial en la promoción de la adhesión a la ley nacional de Chagas N° 26281¹ que se plasmó en la ley provincial N° 9833, donde estamos participando para su reglamentación².

El Chagas en Entre Ríos presenta la particularidad de que, como en otras 4 provincias argentinas, a partir del año 2004 certificó la interrupción de la transmisión vectorial del *T. cruzi*. Esta situación requiere de todas maneras de un gran trabajo, pues sin dejar de realizar las tareas de vigilancia entomológica, el acento está puesto en la detección y tratamiento de los casos de transmisión vertical, teniendo en cuenta que los bancos de sangre trabajan con normativas de calidad que posibilitan un panorama casi inexistente de infección por medio de transfusiones o trasplantes.



La detección de la infección en embarazadas a partir de la realización obligatoria de la dupla serológica y la detección oportuna de niños, permite poder ingresarlos a protocolos de tratamiento para que tengan mayores posibilidades de ser

1 Ley Nacional de Chagas: <http://test.e-legis-ar.msal.gov.ar/leisref/public/showAct.php?id=11447&word=26281>

2 Disponible en: <http://www.senadoer.gov.ar/galeria/ley/9833.pdf>

curados. Debo señalar que todo niño con serología positiva para Chagas, si es tratado con la medicación específica en el primer año de vida tiene un 99% de probabilidades de ser curado, el no hacer los esfuerzos necesarios para que esta situación se efectivice sería una irresponsabilidad enorme.

El trabajo realizado nos permite afirmar sin temor a equivocarnos, que el sistema sanitario provincial está en condiciones para desarrollar las acciones que sean necesarias para trabajar en este sentido. El desafío será, entonces, lograr que cada uno de los actores se haga cargo de las responsabilidades que les tocan para que la erradicación del Chagas deje de ser un sueño que anhelamos y se convierta en una realidad palpable que logramos construir entre todos.



MIGUEL DEMONTE

Bioquímico
Jefe del Laboratorio Provincial de Epidemiología
Co-responsable de proyectos antes referidos

labepier@arnetbiz.com.ar

Como "compañero de ruta" en la mayoría de los proyectos concretados con Patricia y, a partir también de mi rol de responsable del Laboratorio Provincial de Epidemiología, me gustaría agregar a lo expuesto una reflexión en torno a las dificultades que muchas veces enfrentamos en los laboratorios en el diagnóstico de los niños hijos de madres positivas para Chagas. Estas dificultades se dan principalmente porque no resulta una tarea sencilla el poder visualizar el parásito, lleva mucho tiempo estar sentado frente al microscopio y entrenar la mirada para poder hacer efectivo el diagnóstico. Creo que esto, con frecuencia, genera una renuencia a realizar esta práctica.

La madre que tiene Chagas debe saber que a su hijo hay que controlarlo, pero no todas las madres llegan al parto con los controles de embarazos realizados y no todas las mujeres tienen facilitado el acceso al sistema de salud para poder concretar después el seguimiento necesario de sus niños. De ahí la importancia de realizar la búsqueda activa de las embarazadas con Chagas positivo.

La transmisión vertical adquiere mayor relevancia sanitaria a medida que la transmisión vectorial y transfusional son controladas. Al no poder ser prevenida, representa una fuente continua de nuevos casos; aquí es donde tenemos que poner nuestro mayor esfuerzo si queremos interrumpir efectivamente la cadena de transmisión. En eso estamos, tratando de implementar protocolos, convencer a los profesionales de la necesidad de esta acción, capacitando en servicio para entrenar las miradas y bajar los índices de errores y conformar una Red sólida de trabajo que nos permita, en el tiempo, impactar positivamente sobre este problema tan complejo al cual le hemos dedicado varios años de nuestras vidas.



“CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias...”

“...es necesario analizar y procurar modificar la gran distancia que separa a los laboratorios, los congresos y las publicaciones, de las poblaciones afectadas por el Chagas.”

(Pinto Dias y Borges Dias, 1993)

El Chagas es un problema complejo y profundamente social que supera los límites de lo biomédico y requiere aproximaciones de investigación, prevención y control que brinden respuestas integrales, acordes a las características de los escenarios actuales (urbano y global, además de rural y latinoamericano). En este sentido, y para modificar la gran distancia que separa al “universo” de la producción científica, de las poblaciones afectadas, es necesario apuntar al desarrollo de estrategias y acciones que no estén orientadas sólo a evitar la enfermedad, sino a la promoción de la salud de las personas.

A partir de estas consideraciones elaboramos “CHAGAS. Reconocer miradas, sumar voces, acortar distancias”, un material audiovisual que refleja un posicionamiento particular, desde el cual el Chagas es reinterpretado desde lugares no convencionales (el arte y la revalorización de las voces de los verdaderos protagonistas)¹.

La propuesta aborda generalidades de la problemática desde una mirada integral, utilizando como soporte visual un video-ilustración que muestra el proceso creativo de la realización de 5 imágenes en acrílico que ilustran los ejes temáticos del texto.



La pieza no pretende brindar información exhaustiva del tema ni abordar todos los aspectos que lo caracterizan sino más bien servir de “disparador” para pensar el Chagas de otra manera. El material puede ser utilizado en diferentes situaciones y contextos: para plantear inicialmente el tema en una clase, como introducción (o cierre) de una exposición en un congreso, para promover el debate en torno a alguna cuestión puntual, etc.

¹ En noviembre de 2010, el video fue proyectado en público por primera vez, en el marco de las VI Jornadas Internacionales de Salud Pública de la Escuela de Salud Pública (Facultad de Cs. Médicas, UNC) donde obtuvo una Mención como mejor producción multimedia.

Buscamos básicamente invitar a una reflexión colectiva y constructiva, apuntando a sensibilizar e interpelar tanto al público especializado como al no especializado.



Idea y texto: Mariana Sanmartino (CONICET, Grupo de Didáctica de las Ciencias, La Plata)

Realización: Juan Manuel Costa (El Birque Animaciones, Córdoba)

Pinturas: Néstor Favre-Mossier (Artista plástico, Ciudad Autónoma de Buenos Aires)

Música original: Carlos Mastropietro (Compositor, La Plata)

Voz en off: Ramiro González (Escritor y Músico, La Rioja)

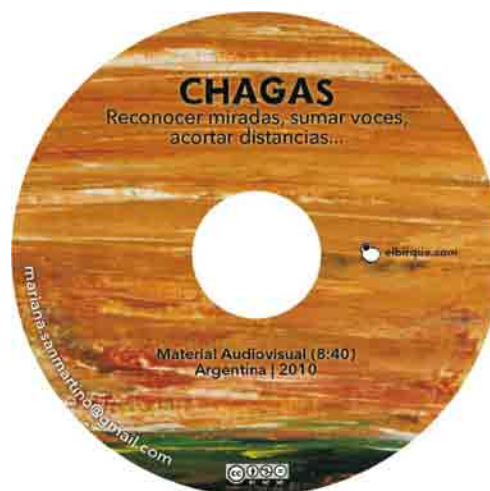
Revisión del texto: João Carlos Pinto Dias (Centro de Pesquisas René Rachou/CPqRR – FIOCRUZ, Minas Gerais)

Duración: 8:40

Año de realización: 2010

Merece la pena aclarar que el video fue realizado sin ningún tipo de presupuesto y que quienes participaron lo hicieron de manera totalmente voluntaria...

a todos ellos, ¡un enorme agradecimiento!



Material disponible en: <http://www.vimeo.com/20341666>

Las miradas y voces de quienes asistieron al encuentro en Paraná



Al finalizar las exposiciones y con el fin de enriquecer las miradas de todos los participantes, quienes asistieron al evento tuvieron la oportunidad de compartir algunas de sus apreciaciones y sentires, generados a partir de lo que se había visto y escuchado. Rescatamos algunas de sus reflexiones:

Silvina: "...quisiera agradecer a los que estamos hoy acá reunidos en este evento, al cual nadie obligó a venir, sino que lo hicieron porque se sintieron convocados y movilizados por la problemática. Esta es la gente que necesitamos para seguir trabajando."

Patricia: "este tipo de actividades nos permite ver que para poder llegar a todos los espacios que tenemos que llegar, tenemos que poder trabajar en conjunto con otras disciplinas, con otras miradas y con otras personas (...) el tema de que alguien pueda volcar en poemas o en obras de arte esas cosas que nosotros vemos: los ranchos, la soledad, los bichos... Esas cosas que nosotros no las podemos hacer pero que otros sí las hacen y que ustedes estén a disposición me parece como que es una manera de que podamos todos trabajar en conjunto (...) la verdad es que yo no había visto las presentaciones que también ayer se hicieron en Santa Fe y creo que llegan hondo, y eso es lo que tenemos que tratar de hacer y de ver y de convivir en nuestro espacio laboral con las cosas que debemos hacer y las cosas que queremos hacer. Ese por ahí es el gran desafío... Así que bueno, para mí es una jornada hermosa, y ser parte de eso me muestra que hay otros que están pensando lo mismo y por ahí de este público que hoy tenemos acá vemos que sí podemos ser un grupo de gente que puede tener todas estas miradas integradoras y que nos sirve para seguir trabajando en todo lo que nos queda por trabajar. Porque nos queda mucho por hacer y cuantos más seamos, más logros vamos a tener desde el aporte de cada uno y desde su mirada, desde su lugar y desde su experiencia y desde sus sentimientos..."

Pablo G.: "soy investigador y la verdad es que me pareció bárbaro, no tuvo desperdicios lo que escuché, me preguntaba hasta qué punto hasta ahora se difundió lo que ustedes expusieron, digo para tratar de llegar a más gente, dentro del ámbito científico, en congresos (...) un poco lo que hay que dejar de lado para resolver el problema y no usar al Chagas como un modelo es, entre otras cosas, dejar de lado el ego, ¿no? El ego del científico. Entonces bueno, la verdad es que me pareció bárbaro, y me parece necesario que se siga difundiendo esto. "

Pablo B.: "yo soy de formación docente, enseño en Santa Fe, en el profesorado, y una amiga me invitó a este encuentro y me pareció muy importante, especialmente cómo trabajar esta problemática en la articulación entre el arte y las ciencias. Yo por el espacio les agradezco personalmente, esta actitud de haberse animado a este diálogo..."

Eduardo: "... yo entiendo el trabajo de ustedes, el trabajo artístico y evidentemente no solamente por la calidad artística, sino el mensaje, el contenido que tiene esto que nos han regalado hoy. Acá hay un compromiso concreto, un compromiso militante, un compromiso político en el sentido de la transformación, el sentido de la intervención sobre una problemática que nos toca, es decir, esto no es mera expresividad del artista. Acá hay un compromiso y un deseo concreto, un sentido de transformar, de interpelar, de conmover..."

Sonia: "la verdad es que cuando se comenzó a organizar esto, que tomamos conocimiento de la idea, es como que pensamos que era una especie de "locura". Y bueno, ahora terminada la exposición de todos ustedes, yo decía, qué linda forma de interpretar la Atención Primaria. En esta estrategia, en esta llamada estrategia y en estas cosas innovadoras y novedosas que nos tienen que interpelar para hacer visible lo invisible. Y el arte, la escritura, el teatro, la poesía, es una linda forma de poder interpelarnos todos los días y de poder visibilizar estos silencios que expresaba el artista, que realmente todavía perduran y están a lo largo y a lo ancho de nuestra Latinoamérica (...) valoro esta instancia de poder abrirnos a estas innovaciones, la atención primaria también lo decía Carrillo y lo decía un sanitarista de nuestro tiempo Ginés González García, también es justicia social, solidaridad, equidad económica y realmente esto que expresaba es porque creo que todavía falta muchísimo para completar o complementar esta instancia de justicia social para muchos que están olvidados y que todavía siguen siendo silenciados. Esta forma de poder visibilizar a través de estos encuentros, seguramente como decía el artista los cuadros, viajarán, estarán allá, estarán acá pero siempre nos dicen algo, siempre nos interpelan (...) así que de mi parte, felicitarlos a todos, a Ustedes, a Miguel, a Patricia, y a tantos trabajadores de la salud, que hoy han recorrido distancias de la provincia y que pueden dar cuenta de muchos emprendimientos silenciosos (...) me parece que hay mucha tela para cortar..."

Sobre las instituciones organizadoras

Red Chagas Entre Ríos. ¿Quiénes somos, dónde estamos, hacia dónde vamos?

Cuando se trata de presentar a una organización surgen varios aspectos que son intrínsecos a la identidad de la misma. Sin embargo podemos señalar que Red de Chagas Entre Ríos es el resultado de muchos caminos recorridos, de un trabajo sostenido desde hace más de 15 años en el ámbito universitario a partir del desarrollo de la tarea docente y la ejecución de proyectos de extensión, investigación, voluntariado universitario y capacitación bajo la dirección de la Mgs. Lic. Patricia Riobó.

La puesta en marcha de cada uno de los proyectos impulsados ha permitido conformar un equipo interdisciplinario e interinstitucional que trabaja con la problemática de Chagas en Entre Ríos con el objetivo de definir y ejecutar diferentes estrategias en la búsqueda de intervenciones más efectivas en cuanto a la interrupción de la transmisión de la infección. Entre las actividades desarrolladas se destacan trabajos de campo (estudios de población para detectar casos de Chagas y derivar a tratamiento); capacitación y actualización científica continua; innovación productiva a fin de mejorar los diagnósticos; sensibilización de la población a través de la socialización de saberes e impulso a la promulgación de la Ley provincial N° 9833 sobre Chagas.

El trabajo mancomunado con la Dirección Provincial de Epidemiología ha posibilitado la profundización de las acciones en cuanto a la magnitud y alcance de las mismas y por ende, el impacto sanitario que cada una de ellas generan. Con el convencimiento de que la Universidad debe generar los espacios necesarios para profundizar en herramientas que permitan la construcción de saberes a partir de hacer visible un problema complejo, realizar rupturas permanentes de paradigmas para el desarrollo de abordajes mas integrales y efectivos y por lo tanto de mayor impacto sobre las poblaciones afectadas, en el mes de junio de 2010 se retoma una propuesta surgida en el desarrollo del "Primer Seminario Provincial de Chagas: estrategias de abordaje para su erradicación" y se lanza el espacio de la Red desde la plataforma de Facebook.

El objetivo del espacio virtual de la Red es posibilitar instancias de comunicación horizontal desde una perspectiva de intersaberes, lo que ofrece la posibilidad de interactuar, reflexionar, desnaturalizar, desmitificar y debatir sobre aquello que es necesario profundizar en la problemática de Chagas y hacer visible el trabajo de campo llevado adelante en la ejecución de los proyectos desarrollados desde el ámbito universitario en forma conjunta con la Dirección de Epidemiología de Entre Ríos. Esta interacción ha permitido generar lazos interinstitucionales para la ejecución de propuestas superadoras y para ampliar el conocimiento de lo que se está haciendo en otros ámbitos con relación al Chagas. De los más de 2000 adherentes al sitio se destacan Universidades, Ministerios de

Salud, Sindicatos, Comunidades Científicas, Investigadores, Especialistas, Educadores, Medios de Comunicación, Decisores Políticos, Ong's y ciudadanos interesados en la temática, los cuales interactúan y dan forma a este modo de reconstrucción colectiva del saber.

La profundización de esta propuesta nos lleva a pensar en nuevos horizontes capaces de generar vínculos institucionales más sólidos, en la búsqueda de la transformación de una problemática que nos interpela constantemente. Conformar la Red de Chagas en el ámbito institucional sanitario sigue siendo el gran desafío para los tiempos venideros.

Red Chagas Entre Ríos: redchagasentrerios@yahoo.com.ar / redchagasentrerios@gmail.com / Facebook: Red Chagas Entre Ríos

Grupo de Didáctica de las Ciencias

El Grupo de Didáctica de las Ciencias (GDC) está conformado por personas provenientes de diferentes disciplinas: física, química, didáctica de las ciencias naturales, antropología, biología, ciencias de la educación, profesorado de física y química. Las mismas se desempeñan como docentes, investigadorxs o becarixs de diversas instituciones (Facultades de Ciencias Exactas, Ciencias Naturales y Museo y Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata; Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas-CONICET; Comisión de Investigaciones Científicas de la Provincia de Buenos Aires-CICPBA e Institutos Superiores de Formación Docente).

Los propósitos del GDC se encuentran vinculados a la promoción de la enseñanza de las ciencias y a la comprensión y desarrollo de estrategias y recursos para abordar problemáticas ambientales y de salud en diversos contextos educativos. Como forma de concretar estas finalidades se desarrollan proyectos de investigación y extensión universitaria.

Desde el año 2002 el GDC desarrolla sus actividades en el Instituto de Física de Líquidos y Sistemas Biológicos (IFLYSIB, UNLP-CONICET).

Página Web: <http://www.iflysib.unlp.edu.ar/?q=node/49>

Correo electrónico: g.d.ciencias@gmail.com



“Qué bueno sería que quienes abordamos esta problemática -desde cualquier sector y disciplina- nos sintiéramos interpelados por el llamado a mirar el tema de otra manera, respetando todas las voces y miradas.”

Mariana Sanmartino



“El desafío será, entonces, lograr que cada uno de los actores se haga cargo de las responsabilidades que les tocan para que la erradicación del Chagas deje de ser un sueño que anhelamos y se convierta en una realidad palpable que logramos construir entre todos.”

Patricia Riobó



“En eso estamos, sumando voluntades...”

María Elena Ale



“Cuando es de verdad, cuando nace la necesidad de decir, a la voz humana no hay quien la pare. Si le niegan la boca, ella habla por las manos o por los poros, o por donde sea, porque todos, toditos, tenemos algo que decir a los demás, alguna cosa que merece ser por los demás, celebrada o perdonada.”

Eduardo Galeano. El libro de los abrazos.
(Editorial SIGLO XXI - 2010)



Decir...

Y se dijo mediante trazos y colores, y se dijo mediante la rima y el verso, mediante lo estético, mediante una foto, mediante un simple poema...

Se dijo, se compartió, se plasmó y lo importante es compartir y ampliar nuestros sentidos: comenzar a ver aquello que estaba oculto, descubrir lo escondido, escuchar lo silenciado, ampliar nuestra mirada, abrir la discusión, impulsar nuevos pensamientos...

El objetivo es compartir y repensar esta experiencia, no con el intento de cerrar, sino de abrir e invitarnos a reflexionar y discutir. Abrir, tarea no del todo sencilla porque estamos acostumbrados al encierro, a la estructura perfecta, a la totalidad; y muchas veces nos inquieta cualquier ventana o hendidura que muestre un haz de luz diferente.

Pero cuando pensábamos que “Arte, Ciencia y Chagas” eran temáticas imposibles de conjugar, comprendimos que no hay nada estático, que no hay límites y que el arte, la ciencia y el Chagas tienen muchas más relaciones de las que podemos imaginar.

Los trazos, los colores, las figuras, los versos, las palabras y los gestos significan, dicen, expresan y dan cuenta de una problemática compleja que sólo puede comenzar a comprenderse cuando se trasciende lo estrictamente biológico y se comienza a ver al otro, a la persona y la trama social, política y cultural donde vive.

El objetivo es compartir esto que ha logrado escapar y llegar a ustedes buscando convertirse en líneas para seguir pensando, en líneas que propongan más preguntas que respuestas, en líneas que propicien un pensamiento más libre...

María Emiliana Olguín
Técnica en Comunicación Social
Plan Nacer Entre Ríos
emiolguin@hotmail.com



Fotografías: “Miradas” - Mariana Sanmartino

Nadie debe ser discriminado por tener Chagas (Ley 26.281)